

<u>REAL PROPERTY</u>										
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village		Total	
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices		Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices:	
						% of Total	Amount		% of Total	Amount
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price	Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim	Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price			
					300.00 200.00		190.00	160.00		
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica-tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
288.50	89.80	26.94	31.07%	80.00	24.85		51.79			
TOTAL RECOMMENDATION									211.79	

CASE NO: 322

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

Grand Forks, B.C.

June 7, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF  
SEIROKU SHIOSAKI

PROCEEDINGS AT HEARING

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"  
PART 1, REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 99

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E  
(HIS HONOUR, JUDGE M.M. COLQUHOUN, SUB-COMMISSIONER)

10

Grand Forks, B.C.  
June 7, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF  
SEIROKU SHIOSAKI

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

HAROLD W. McINNES, Esq., appearing for the  
Dominion Government

A.E. COBUS, Esq., appearing for the  
Claimant

-----  
L.A. DODD, Esq., Secretary to Grand  
Forks Sub-Commission

G.N.R. UPTON, Esq., Official Interpreter

G. HAMBLETON, Esq., Official Reporter

30

S. Shiosaki  
In Chief

MR. COBUS: The claim, your honour, of Shiosaki, Seiroku, which is No. 89 on the Secretary's list. This will become Case No. 322.

SEIROKU SHIOSAKI, the Claimant herein, being first duly sworn, testified through the official interpreter as follows:

MR. COBUS: I would ask leave, your honour, to amend the claim, which is a claim for personal property only. Item 6, the fishing boat, is abandoned subject to the Terms of Reference being broadened. We now have summarized the claim under two heads: "Nets and Lines," valued at \$500.00, and, under the general heading "Chattels," \$400.00, a total claim of \$900.00. The credit to the Custodian is \$279.00, leaving a net claim of \$620.20.

DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

Q: Witness, I produce to you a statement concerning the nets and lines for which you are making a claim. Did you instruct Mr. Leckie to prepare this statement for you and is that your signature?

A: Yes.

Q: The statements contained therein, are they true to the best of your knowledge and recollection?

A: Yes.

MR. COBUS: I ask leave to file the statement as the first exhibit, your honour.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

MR. COBUS: The statement is a brief one, your honour.

S. Shiosaki  
In Chief

He has listed four nets, has given complete details as to the kind of nets he is claiming for, the original value thereof and the estimated value at the date of evacuation. Then, in the middle of the page, he has noted four lead and cork lines which were purchased in 1939; those he values at \$200.00, making a total claim for nets and lines, \$500.00.

10 He says that the lines were left at the Phoenix Cannery warehouse at Steveston, B.C. with his name on tags which were attached. The nets were left at Mori's house, which he says is the same as Mr. Ingraham's house, which was located on Garry Street, Steveston, B.C. He adds that he has allowed for depreciation on nets and lines.

Q: Witness, I produce to you a statement concerning certain personal chattels for which you are claiming. Did you instruct Mr. Leckie to prepare  
20 this statement for you and is that your signature?  
A: Yes.

Q: Are the contents of that statement true to the best of your knowledge and recollection?

A: Yes.

MR. COBUS: I would ask leave to file the personal chattels statement, your honour.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 2)

MR. COBUS: The statement is complete in itself inasmuch as the witness has listed under "A" certain household chattels, and under "B" he has made a separate  
30

S. Shiosaki  
In Chief

account of a Philco radio. He says the goods for which he is claiming are valued after allowing depreciation. He says that the radio was turned in to the R.C.M.P. at Vancouver in April, 1941.

Would my learned friend produce the R.C.M.P. receipt from the Custodian's file?

10 MR. McINNES: I produce what purports to be, on the Royal Canadian Mounted Police Stationery, a receipt for one Philco radio, dated the 25th of April, 1944.

MR. COBUS: Witness, I produce to you a receipt dated April 24, 1944 which says that on March 10, 1942 certain goods came into the hands of the R.C.M.P. and under "description" they have listed one radio, Philco, Serial No. W 04391, and so on. Is this the receipt for the radio which you turned in to the mounted police?

A: This is my radio.

20 MR. COBUS: At the bottom of the form, your honour, there is this remark, that it was "Handed over to the Custodian of Alien Property." I file it on behalf of the Crown.

(RECEIPT MARKED EXHIBIT NO. 3)

MR. COBUS: Would my learned friend produce the Analysis of Personal Property Claim?

(Handed to Mr. Cobus)

MR. COBUS: I would ask to file the Analysis on behalf of the Crown, your honour.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 4)

30 MR. COBUS: Your witness.

MR. McINNES: It is submitted, your honour, that the nets and lines were never declared, never found, and do not come within the Terms of Reference. Alternatively it is submitted that certain nets were found at the home of one Mori, which is not the place where the net inventory discloses they were, and that these nets and lines, such of them as bore the name of the claimant, were sold for their fair market value and he received credit therefor. As far as the chattel claim is concerned, it is submitted that these goods were sold for their fair market value.

10

CROSS EXAMINATION BY MR. McINNES:

Q: Witness, you and your wife both filed J.P. forms, did you not?                      A: Yes.

Q: And neither of you at that time declared any nets or fishing gear?                      A: I did not put it in there, I only put my household furniture.

20 Q: Yes. I am producing to you two documents which purport to be statements by yourself and your wife of all the chattels which you left in the protected area.                      A: Yes.

MR. McINNES: I would like to file these, your honour. They are both dated the 9th of December, 1942. They are signed by this witness and his wife and set out inventories of goods which they claimed were left in the protected area and belonged to them.

Q: Now, you still hadn't mentioned at that time  
that you had any fishing gear. A: No.

Q: You are claiming here \$300.00 for four nets.

A: Yes.

Q: And the Custodian did find four nets which were  
sold for \$190.00, isn't that right?

A: Yes, I received that.

Q: And he found those at a man called Mori's house.

A: Yes.

10 Q: Now, were these lead and cork lines supposed to  
be at the same place as the nets?

A: I left those at the Phoenix Cannery.

Q: The lines were in a different place than the  
nets, then? A: Yes.

Q: Did you at any time ever tell the Custodian that  
these lines were at the Phoenix Cannery?

A: No.

MR. McINNES: That is all, thank you.

MR. COBUS: I would like to call attention, your honour,  
20 to the Analysis sheet which is filed as Exhibit  
4, and point out that in the Custodian's own  
analysis, with respect to the four lines under  
"Details of Claim," he has shown the amount for  
which the claim is being made, \$200.00, under the  
heading "No account, theft."

That is all, your honour.

THE COMMISSIONER: That is all, thank you.

(Witness aside)



I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

*Gordon Hambleton*

G. Hambleton  
Official Reporter

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

*M.M. Colquhoun*

M.M. Colquhoun  
Sub-Commissioner

10

20

30

1/6/48

Amended Net Claim Nov \$600.00

meul

DEC - 2 1947

322

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner, Office of the Custodian, Royal Bank Bldg., Vancouver, B.C.

ACKNOWLEDGED

1159  
J. Zanka

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

- (1) NAME SHIOSAKI Seiroku MR (RCMP) Reg. No. 03595  
(Print) Surname Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address Phoenix Cannery, Steveston, B. C.
- (3) Present Address P. O. Box 458, Greenwood, B. C.
- (4) REAL ESTATE
  - (a) Street Address (if any) \_\_\_\_\_  
City or Municipality, Province
  - (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.) \_\_\_\_\_
  - (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):
    - (i) Farm \_\_\_\_\_
    - (ii) Residence \_\_\_\_\_ Type of business \_\_\_\_\_
    - (iii) Business \_\_\_\_\_
    - (iv) Any other type of property (describe) \_\_\_\_\_
  - (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) \_\_\_\_\_
  - (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):
    - (i) Land - - - - - \$ \_\_\_\_\_
    - (ii) Buildings - - - - - \$ \_\_\_\_\_
    - (iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - \$ \_\_\_\_\_
    - (iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$ \_\_\_\_\_
    - (v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - - - \$ \_\_\_\_\_
    - (f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - - - \$ \_\_\_\_\_
- (5) PERSONAL PROPERTY
  - (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation Phoenix Cannery Steveston, B. C. House Number 42; Custodian; Mr R. Mori, Garry St.,
  - (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.) Cannery house where I lived House #42; Mr Mori's Residence
  - (c) How stored or packed at time of evacuation All household goods packed ready for lines - bundled in the attic of Mr Mori's residence.

54

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care") All goods household and nets & lines left at house, however Custodian took over and sold everything without my consent.

Itemized description of personal property which is the subject of the claim:		Estimated Value	Sold by Custodian
1.	<u>Kitchen utensils, 2 bureaus, sofa</u>	Estimated Value \$	
2.	<u>linoleum,</u>	Estimated Value \$	<u>300.00</u> <u>164.00</u>
3.	<u>Radio</u> <u>taken by Custodian</u>	Estimated Value \$	<u>160.00</u> <u>30.00</u>
4.	<u>4 nets complete</u> <u>in Mori's house</u>	Estimated Value \$	<u>300.00</u> <u>100.00</u>
5.	<u>4 lines</u> <u>in cannery warehouse</u>	Estimated Value \$	<u>200.00</u>
6.	<u>1 Fishing Boat</u>	Estimated Value \$	<u>1000.00</u> <u>640.00</u>
7.	<u>Charges for selling boat</u>	Estimated Value \$	<u>10.00</u>
8.		Estimated Value \$	<u>1970.00</u> <u>968.00</u>
9.		Estimated Value \$	
10.		Estimated Value \$	

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 1002.00

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - - - - - \$ 1002.00

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge, Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.) (b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no YES

Greenwood, B.C. preferred, Nelson if necessary.

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA )  
Province of B.C. )  
TO WIT: )

I, Seiroku Shiosaki of the City Greenwood in the Province of British Columbia

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the City )  
of Greenwood )  
in the Province of B. C. )  
this 22nd day of November )  
A.D. 1947. L. S. Dodd )

Seiroku Shiosaki  
A Commissioner &c.

N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

*Notary Public in & for the Province of  
British Columbia, Canada*

S. Shiosaki  
(Claimant's Name)

PERSONAL PROPERTY  
(Fishing vessels, gear and equipment)

03595  
Reg. No.

NETS:

Type	Size	Mesh	Fathoms	Age at Evacuation	Original Value	Estimated value at Evacuation
Sockeye net	5 7/8"	5/50-50	200	used one season	250.00	75.00
coho net	7"	6/40-45	"	"	200.00	100.00
Sockeye net	5 1/4"	4/40-50	"	"	150.00	75.00
Sockeye net	5 2/8"	5/50-50	"	used 2 seasons	150.00	50.00
						<u>300.00</u>

VESSELS SOLD BY  
CUSTODIAN

NAME	Reg. No.	Type	Date Purchased	New or Used	Price Paid	Maintenance Work	Condition When Evacuated	With whom left	Estimated Value
------	----------	------	----------------	-------------	------------	------------------	--------------------------	----------------	-----------------

Improvements to Vessel  
since date of purchase:

Type	Date	Cost
------	------	------

EXHIBIT NO. 322-1  
DATE 7 June 1948  
FILLED BY claimant

OTHER GEAR:

Description	Date Purchased	New or Used	Price Paid	Condition when Evacuated	Estimated value at date of evacuation
<u>Lead + coil lines</u>	<u>1939</u>	<u>new</u>	<u>400.00</u>	<u>used 3 seasons - good</u>	<u>200.00</u>

Arrangements made for storage when evacuated:

The lines were left in the Phoenix Cannery Ware-house at Steveston, BC with name on tags attached. The nets were left at Mrs. Grahams house - Barry St, Steveston BC

Additional Comments, if any:

I have allowed for depreciation on nets and lines claimed.

Shiroku Shiosaki  
SIGNATURE

S. Shiosaki  
 (Claimant's Name)

DATE 7 June 1948  
 FILLED BY claimant

Description of Major Items (and particularly of goods lost, stolen or destroyed)	Approximate Date Purchase	New or Used When Purchased	Price Paid (approx)	Condition when Evacuated	Estimated value at Date of Evacuation
A, 2 bureaus	1936	new	70.00	good	40.00
1 sofa (chesterfield)	1940	new	50.00	good	35.00
1 carpet (leno) - app. 20' x 16' - (special planked)	1940	new	70.00	good	50.00
1 kitchen ware (all sorts) time to time & chinaware) con- sisting of dinner plates, bowls, dishes, glasses, trays, cups & saucers, jugs, glass vases, tea set, pots & pans, cutlery, to supply for two families		new	300.00	good	150.00
Total claim					<u>\$ 275.00</u>

Description of Storage of Goods:

all of the above goods were left in my house at 144 Phoenix  
 Curry Street

B, 1 phono 6 tube console model radio	1940	new	160.00	good	125.00
Total chattel claim					<u>400.00</u>

General Statement as to Chattels not Described above:

all goods claimed are listed above - the radio  
 was turned in to the RCMP at Vancouver in April 1941

Additional Comments, if any:

I have allowed for depreciation on the goods  
 claimed

Suzoku Shiosaki  
 SIGNATURE

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

*C. M. Hughes*  
m.a.

EXHIBIT No. 322 3  
DATE 7 June 1948  
FILED BY Crown

Re: S. Shiosake, Reg. No. 03595

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE  
EXHIBIT REPORT

No. 115

Sub-Div'n. & File No. Vancouver.  
Detachment and File No. C. I. B.  
Date April 24th, 1944.

Re: S. Shiosaki, Steveston, B. C.

On March 10, 1942. I, F. R. Jefferson, Cst.

Came into possession of the following goods by

Handed over by Roy Tsunehiro OTANI

1 Radio - Philco, Serial No. W 04391, Model 3630X,  
Chassis 3630, Code 121, and gramophone attachment.

Aug. 27, 1948

REMARKS: Handed over to the Custodian of Alien Property.

DATE: April 25, 1944

CERTIFIED CORRECT

"Geo. B. Spain" For Custodian.

"F. R. Jefferson"

F. R. Jefferson, Reg. #10559, Cst.

# ANALYSIS OF PERSONAL PROPERTY CLAIM

FILE No. 1159

EXHIBIT No. \_\_\_\_\_

NAME Seiroku SHIOSAKI

REG. No. 03595

DATE	INVENTORY	DETAILS OF CLAIM	SALES		SOLD WITH REAL PROP.	DECL. NOT FOUND
			AUCTION	TENDER &c		
DECLARATION <u>Apr. 4/42</u>	TAKEN BY <u>Custodian</u>					
EVACUATION <u>May 11/42</u>	DATE Signed <u>Dec. 9/42</u>					
JP Declaration:	by Mr. and Mrs. Shiosaki as representing all their chattels in Protected Area.	1 Fishing Boat Charges for selling boat	1,000.00 10.00		600.00	
1 bath tub 30.00	1 large clock					
100 records 80.00	1 chest drawers with mirror					
Elec. Massage Set 30.00	1 pr. rubber boots	Radio	160.00	41.00		
Carpenter's Tools 30.00	2 baskets clothes					
2 large saws 16.00	1 generator	<u>Mr. Mori's House:</u>				
3 lanterns 4.00	1 tin box clothes	4 nets complete	300.00		190.00	
2 oil stoves 18.00	1 box R.R. lanterns					
--will be left in House #42, Phoenix Cannery, Steveston.	3 lanterns	<u>Cannery Warehouse:</u>				
	Lead Lines	4 lines	200.00			
	3 boxes boat gear					
	2 funnels	<u>Left at house:</u>				
Net Inventory received by Custodian, June 11/43:	1 box china	Kitchen utensils		K 5.50		
Sockeye Net: 5-7/8M, 5/50x50x200F	1 box kitchenware	2 bureaus		8.25		
Cohoe Net: 7M, 6/40x45x200F	1 tin box crated	Sofa	300.00	13.00		
Sockeye Net: 5 1/2 M, 4/40x50x200F	1 wooden box closed	Linoleum				
Sockeye Net: 5-7/8M, 5/50x50x200F	1 stove top					
	1 bundle bedding		\$1970.00	67.75	790.00	
	1 large wooden cask					
	2 cartons					
	3 C.B. boxes					
	2 baskets clothes					
	1 suitcase					
DECLARED in JP Form by wife, Tan SHIOZAKI (file No. 1003)	1 chesterfield					
	3 loose cushions					
	1 ironing board					
	1 roll oilcloth					
Kitchenware	1 signal set in case					
3 stoves	1 case elec. massage					
1 sofa	1 bundle umbrellas					
1 carpet	1 chest drawers, mirror					
4 beds	1 small heater					
5 tables	3 iron springs					
4 closets	3 chairs					
40 cushions	4 tables					
1 dresser	2 benches					
Remarks in JP: "Household goods will be left in one room #42 Phoenix Cannery upon evacuation. (Mrs. Shizaki was evacuated May 11, 1942)."	1 cook stove					
	10 chairs - old					
	4 iron bed springs					
	4 mattresses					
	4 beds					
	2 tables					

OTHER SALES at Auction	
22.00	2 Elec. Health Machines
22.05	(CH) Chinaware
14.35	(F) Furniture
7.75	(CL) Clothing
4.10	(M) Miscellaneous
<u>\$70.25</u>	- Total Gross Auction Sales
	\$70.25
	67.75
	<u>\$138.00</u>

RECAP. OF CLAIM:

Goods for which Japanese claimed	\$1010.00	- sold by Japa
" " " "	\$ 460.00	- sold by auct
" " " "	\$ 300.00	- sold by "Ter
" " " "	\$ 200.00	- No Account,
	<u>\$1970.00</u>	

SALES	TENDER &c	SOLD WITH REAL PROP.	DECL. NOT FOUND	NO RECORD AT ANYTIME	ABANDONED	NO ACCOUNT, THEFT &c	UNSALE	REMARKS
	600.00							This Vessel was sold June 2, 1942 by the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee and the net amount of \$591.50 paid to Mr. Seiroku Shiosaki through his Attorney, U. Sakamoto on July 13, 1942.
	190.00							
						200.00		
	790.00					200.00		

EXHIBIT No. 322-4  
 DATE 7 June 1948  
 FILLED BY Croson

OTHER SALES at Auction  
 2.00 2 Elec. Health Machines  
 2.05 (CH) Chinaware  
 1.35 (F) Furniture  
 7.75 (CL) Clothing  
 1.10 (M) Miscellaneous  
 70.25 - Total Gross Auction Sales \$70.25  
 67.75  
 \$138.00

Japanese claimed \$1010.00 - sold by Japanese Fishing Vessels Disposal Committee for \$600.00  
 " " \$ 460.00 - sold by auction for \$67.75 (Gross Auction Sales - \$138.00)  
 " " \$ 300.00 - sold by "Tender,&c" for \$190.00  
 " " \$ 200.00 - No Account, Theft, etc.  
 \$1970.00

GENERAL REMARKS:  
 No Fishing Gear was declared by husband or wife in JP Forms and when submitting the Net Inventory (Received by Custodian June 11, 1943) Mr. Shiosaki stated the nets were left in care of Mr. W. C. Ingram, Garry Street, Steveston, B. C.

*G. Robertson*  
 Apr. 15/48.



322 - 5

EXHIBIT No. \_\_\_\_\_

DATE 7 June 1948

FILED BY Crown

Name: SHIOSAKI, Seiroku

File: 1159

Reg. No: 03595

CHATELS

1 large clock  
1 chest of drawers with mirror  
1 pr. rubber boots  
2 baskets clothes  
1 generator  
1 tin box clothes  
1 box R. R. lanterns  
3 lanterns  
lead lines  
3 boxes boat gear  
2 funnels  
1 box china  
1 box kitchen ware

This represents all my chattels in the protected area of British Columbia.

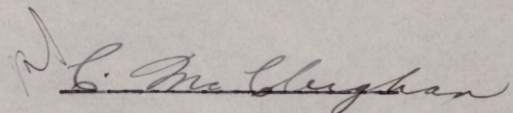
Date December 9, 1942

Signed "Seisoku Shiosaki"

Please sign and return one copy to this office.

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

Aug. 27, 1948

  
M. C. McLaughan

322 - 5  
EXHIBIT No. ....  
DATE 7 June 1948  
FILED BY Crown  
.....

Name: SHIOZAKI, Tan (Mrs. Seiroku)

File: 1003

Reg. No: 03597

1 Tin box, crated  
1 wooden box, closed  
1 stove top  
1 bdle. bedding  
1 large wooden cask  
2 cartons  
3 C.B. boxes  
2 baskets, clothes  
1 suit case  
1 chesterfield  
3 loose cushions  
1 ironing board  
1 roll, oil cloth  
1 signal set in case  
1 case electric massage  
1 bdle. umbrellas  
1 chest drawers, mirror

Left in this house

1 small heater  
3 iron springs  
3 chairs  
4 tables  
2 benches

In House #44

1 cook stove  
10 chairs (old)  
4 iron bed springs  
4 mattresses  
4 beds  
2 tables

This represents all my chattels in the protected area of British Columbia.

Date December 9, 1942

Signed "Tan Shiozaki"

Please sign and return one copy to this office.

BB-A.  
I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

Aug. 27, 1948

*M. C. McLaughlin*